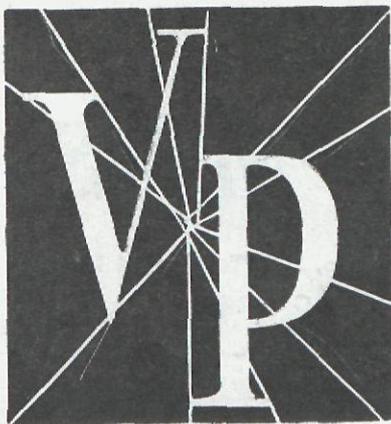


SETMANARI



DIRECTOR: MANUEL PONT i BOSCH



Inscrit en el Registre d'Empreses Periòdiques amb el n.º 1530-Foli, 109-Volum, 12
Direcció, Redacció i Administració
Sant Llätzer, 21 - Tel. 241503-241144
Any XLIII - Setmanari - 5 octubre 1973
Imprès en els tallers «Artes Gráficas Trayter»
Dipòsit Legal. Figueres - GE - 138 - 1963
NÚMERO 1645 - 6 PEsSETES

DE FIGUERES



Impremta **CANET**

Impresos comercials i particulars
de tota classe

Rambla S. Jordà, 7 - Tel. 24 23 86

RECORDEU...

Mobles **MAS**

Av. J. Antonio, 23 - Telèfon 24 15 19
FIGUERES

AZULEJOS
MOSAICOS
PORCELANAS

B.^{ra} **Ymbert**

Rambla, 23 **FIGUERES**

GENERES DE PUNT

FRANCESC

BONET

Perelada, 22 **FIGUERES**



Rutlla, 3, ent.º 1.º - Tel. 24 19 07

Farmacia **Ferrán**

Centro de Específicos

Avenida General Mola, 6 (subida Castillo)

Teléfono 241963 **FIGUERES**

PELIGENO

TÓNICO CAPILAR · LOCIÓN HIGIÉNICA
VIGORIZA Y CONSERVA EL CABELLO

Tot el necessari per la llar
moderna. - Especialitzat en
l·listes de Noces

ELECTRO - BASAR

Monturiol, 13 - Perelada, 13
Telèfon 24 20 64
Albert FIGUERES

AGENCIA **GODOY**

assegurances generals

Víctor Pradera, 1 pral. - Tel. 24 10 73

FIGUERES

Hotel **DURAN**

TIPIC CELLER
DE CA LA TETA
RESTAURANT
BANQUETS

*

FIGUERES

Castañer

SUCCESSOR DE L. GIRALT

ESPARDENYES I CALÇATS

Rambla, 34-35 - Telèf. 241042

FIGUERES

Oració-pròleg d'un aplec de pregàries inspirades per la notícia del nomen- ament de Bisbe

Ja tenim Bisbe! Gràcies, Senyor.

Les portes se'ns obren novament a l'esperança. Es ben cert que el nostre Bisbat es troba en un moment difícil (el moment de l'Església és difícil), però sota la cendra de l'orfanesa episcopal acabada de sofrir, no s'ha pas apagat tot el caliu de la il·lusió.

Us demanem, Senyor, que tots els fidels de Girona conscients, responsables, sensibles a l'hora crítica que ens toca viure, ens vulguem i sapiquem posar, des del primer moment, al costat del nou Bisbe,

sense reserves,

amb generositat,

amb il·lusió esperançada.

Una vegada més, quan sona el moment decisiu de l'opció, ens cal viure especialment de la fe. I viure al servei de la fe. Que tots sapiquem, Senyor, disposar-nos a servir l'Església i no a servir-nos d'Ella. I que el nou Bisbe sàpiga discernir, en aquest primer moment tan important per enfocar les activitats pastorals, quines són les voluntats sinceres de col·laboració.

Tenim consciència de la gran quantitat de fidels —sacerdots, religiosos i laics— que esperen veure el programa pastoral (diria penetrar l'esperit del programa) per embarca-se.

Ja tenim Bisbe. El reconeixem i l'acollim com un do vostre, Senyor; com un fruit de la nostra pregària. Hem patit i hem resat molt. Ara les llums mortes de la tarda reprenen esplendors matinals. Què ens durà el nou dia? No volem pas caure tota la responsabilitat al Bisbe. Volem compartir-la i per això en aquest nostre diàleg amb Vós, us demanem que siguem prou autèntics per a rebre al nou Bisbe amb els braços oberts. I que siguem prou lliurats per a comprometre'ns amb el seu compromís.

Tinc davant dels meus ulls un mapa de la nostra Diòcesi.

Dintre d'aquestes ratlles fredes, traçades a escala, hi veig formes: cases, carrers, arbres, muntanyes. Hi veig homes i dones que lluiten; que creuen i esperen; que sofreixen els dolors de la fosca o disfruten el goig de la claror.

Als problemes generals de l'Església, en el seu afany de recerca constant, hi hem d'afegir el problema propi: aquest problema personal que ens fa considerar la nostra realitat en el context dels altres i d'acord amb la nostra projecció transcendent.

Veig homes i dones, infants i vells, que esperen l'aliment de la Paraula; la joia del Missatge.

Tenim fe, però necessitem enfortir-la; tenim esperança però ens cal arrelar-la i arrelar-nos en ella; tenim caritat, però ens manca la pràctica evangèlica.

Veig un camp de mans alçades i de mirades angoixades que es dirigeixen a la figura del Bisbe. Ell és la vostra prolongació viva. En el Bisbe us hi volem trobar a Vós, Senyor Jesús.

Prego per ell. Per aquest Pare i Pastor que ens envieu. Prego perquè ens desperti de la nostra somnolència. Prego perquè la comunitat que li ha estat confiada —la nostra, aquesta de la qual jo en sóc una part— respongui a la il·lusió del nou Pastor que ens envieu: que trobi col·laboradors,

Senyor. Que ens trobi disposats —vetllant, segons la consigna de l'Evangeli— per a treballar plegats, sota el seu guiatge en l'expansió del Regne de Déu: Regne de Justícia i de Pau.

Prego perquè els sacerdots i religiosos, més compromesos per la nostra resposta a la crida, sapiguem allunyar-nos de les opcions temporals: que vivint en el món, no siguem del món. Només així, vivint generosament la lliuració a la nostra vocació a l'amor, serem aptes per a col·laborar, compartint la responsabilitat.

Prego per tots els laics que les circumstàncies providencials (camins de Déu) —Exercicis, Curses, Acció Catòlica, etc... —els han acostat més a Vós. Prego per tots aquells a qui Vós us heu donat a conèixer més íntimament; i a qui Vós heu demanat una resposta especial a l'especial invitació vostra, a fi que s'acostin al nou Bisbe amb sinceritat, amb humilitat. Vós heu de jutjar, Senyor, però em sembla que puc dir-vos que, al meu entendre, la frase "els laics són majors d'edat" ha fet molt de bé, però també ha fet molt de mal. Ha fet bé a tots aquells que realment són majors d'edat (i que no ho proclamen) i que s'han posat a servir l'Església; ha fet mal als que possiblement no han madurat encara (i això que proclamen la seva maduresa) i cerquen prosperar d'alguna manera a l'emparrat de l'Església.

Tenim Bisbe. Els sacerdots buscarem la seva consigna. Tota la comunitat de Girona buscarà les seves orientacions.

Serà possible la unió de criteris i de voluntats?

Aquelles mans alçades que es dirigeixen a la figura del Bisbe, estan plenes d'experiències fallades; aquells ulls angoixats, són plens de panoràmiques frustrades. Voleu dir, Senyor, que no prediquem l'Evangeli d'una forma massa complicada? Voleu dir que no ens cerquem aquesta complicació esperant trobar una vivència evangèlica fàcil? No és hora que els vostres seguidors, deixant de banda grans montatges —planificacions que damunt del paper són definitives— ens dediquem a donar testimoni amb l'exemple?

Prego pel nostre Bisbe. Perquè sàpiga convertir la nostra Diòcesi en una comunitat de testimoni. Vós ens digueu: *estimeu-vos els uns als altres*. Deien dels primers cristians: *mireu com s'estimen*. Què podem dir del món d'avui? Hem entronitzat l'egoisme. Ens estimem, però no estimem.

Passant sobre el mapa de la Diòcesi hi veig la figura del Bisbe tangible, transfigurada. Té una tempestat per calmar. Té una pila de malalts per guarir. Té morts per ressuscitar. Té una creu que l'espera. Però, no podré dir també, Senyor, que té uns sacerdots, uns religiosos i uns laics, disposats a una plena i total col·laboració? Vós vareu ressuscitar. El nou Bisbe vol que el seu pontificat estigui presidit per l'alegria de la vostra Ressurrecció. El seu lema és aquest: *el Senyor ha ressuscitat*.

Vós heu donat sentit a la nostra vida.

Gràcies, Senyor pel nou Bisbe. Gràcies per l'esperança renascuda. Gràcies perquè hem trucat i ens heu obert; hem demanat i ens heu donat. Gràcies per tot, Senyor.

Ajudeu-nos ara a correspondre.

Acabo amb un afany incontenible de represa. L'oració és això: una conversa. Una conversa que avui he volgut tenir, en pública intimitat, amb Vós, Senyor. Ajudeu-nos a ser fidels i conseqüents. Ajudeu-nos a comprendre que el vostre Missatge és que us imitem a Vós. Molts sacerdots, amb el nou Bisbe, retrobem el nostre propi Sacerdoci. Molts religiosos i laics amb el nou Bisbe, retrobaran, sens dubte, el bon gust i l'essència de la seva vocació cristiana. Tots amb el nou Bisbe retrobem l'alegria del Crist ressuscitat.

Que el nostre Bisbat de Girona —la Diòcesi de Sant Narcís— trobi el seu camí de ressurrecció!

JOAN-IGNASI

Carta oberta a l'Excm. Ajuntament

Demaneu que el senyor Ramon Guardiola i Rovira sigui nomenat fill adoptiu de Figueres

Fa relativament poc que encara el senyor Guardiola tenia a la mà el timó de Figueres. Darrerament ha estat rellevat del càrrec d'Alcalde i ara tots —qui més qui menys— vivim l'eufòria de l'inici d'una nova etapa. Lògic. Correm el risc de veure, considerant-la amb poca perspectiva, disminuïda la tasca que ha portat a terme en els seus llargs dotze anys de mandat el senyor Guardiola. Amb aquest risc, en correm un altre: el de no ser senzillament agraïts. És possible que si el senyor Governador Civil de la Província no hagués parlat de la manera que ho va fer en l'acte que va tenir lloc a l'Ajuntament el passat dia 22 (presa de possessió del nou Alcalde) no ens atreviríem pas a fer aquesta carta. Creuríem que la nostra apreciació és massa subjectiva. Ara bé, després de les paraules pronunciades per la nostra Primera Autoritat Civil de la Província i després de converses tingudes amb ciutadans que acostumen mostrar-se mesurats i objectius, ja tinc la impressió no solament de no parlar d'una manera massa personal sinó, àdhuc, de fer-me ressò d'un ampli sector de figuerencs.

No els sembla, amics del Consistori, que el pas del senyor Guardiola per l'Alcaldia mereix un reconeixement? No els sembla que el millor reconeixement que es pot tributar al senyor Guardiola, tenint en compte especialment la seva sensibilitat, és la de lligar-lo entranyablement a la vida de la ciutat a la qual ell ha servit amb tant d'entusiasme i amb tanta eficàcia durant quasi tretze anys? Una placa, una medalla, al senyor Guardiola li faria il·lusió, sens dubte, perquè veuria en la mateixa una força demostrativa d'afecte; però qui coneix al Sr. Guardiola una mica a fons i ha pogut constatar la seva capacitat d'emoció, d'afecte, de vibració humana i espiritual, sap que ell valorarà molt més un reconeixement entranyable, íntim —d'aquells que el pas del temps no marceix i que queda en la història personal i de la ciutat— com podria ser, per exemple, el nomenament de "fill adoptiu".

Tanmateix el senyor Guardiola ha fet mèrits per aquest nomenament. En la meua carta d'avui, amics del Consistori, no em vull fonamentar en cap criteri personal, sinó que em recolzo en la paraula autoritzada —ja que el seu camp de visió és absolutament més ample que el nostre— de l'Excm. Sr. Governador Civil de la Província. Les primeres paraules del senyor Governador el dia de traspàs de poders, referides al senyor Guardiola, foren aquestes:

"Y yo quiero decirlo aquí, proclamarlo con voz clara e inequívoca, que Ramon Guardiola, en sus doce años de alcaldía, ha tenido una entrega, día a día, a la Provincia de Gerona, a la Ciudad de Figueras, que figura entre las entregas, en el balance de entusiasmo, de honestidad, de lealtades y, por que no decirlo, de continuados aciertos, entre los balances más brillantes de todos los que la Provincia de Gerona puede ofrecer a la Patria entre sus más preclaros hijos".

Em sembla que aquestes paraules són definitives. Però no s'atura aquí la glossa del Sr. Governador, sinó que partint, precisament d'aquests reconeixements de mèrits, analitza amb esquematitzada eloqüència la gestió portada a terme pel senyor Guardiola en les dues vertents ciutadana i provincial: com Alcalde i com a Vice-president de l'Excm. Diputació:

"Yo sé que podría herir la sencillez, la humildad —segueix el Sr. Governador Civil— de Ramón Guardiola si intentara analizar todos y cada uno de los pasos fecundos que ha dado en esta Alcaldía de Figueras y en la vicepresidencia de la Diputación; pero de todas formas, nobleza y justicia obligan a decir que él que ha dedicado sus últimos doce años a servir a su País, lo ha hecho, como decía, con pasión de servicio. Ha sabido en todo momento anteponer a una comodidad fácil, una responsabilidad con problemas. Desde el abastecimiento de aguas al Museo Dalí; desde la urbanización de calles a través de sus gestiones con el Ministerio de la Vivienda a las construcciones escolares; desde los Parques y Jardines hasta el Monumento a Pep Ventura; desde el Museo del Ampurdán al efecto, cordialidad y entrega en los problemas del último de los rincones de esta extraordinaria Comarca, encontramos siempre el acento del buen hacer político de Ramón. En todo el Ampurdán; en la Diputación. ¿Qué podríamos decir, qué podrían decir aquí los Presidentes que han tenido la dicha y la satisfacción de tenerle incondicionalmente a sus órdenes en su condición de Vicepresidente? Quisiera resumir su labor en la Diputación y decir que todo lo que ha sido labor de promoción cultural al en el último decenio, de la Provincia de Gerona, a Ramon Guardiola y a su inquietud y dedicación se debe".

Al marge del que ja sap tothom o sigui que el senyor Guardiola ha estat l'Alcalde dels Museus (De l'Empordà i Dalí) i d'altres realitzacions que coneix tothom, puc dir que ell també ha estat l'Alcalde de Ràdio Popular —ja que es va posar en marxa en el decurs de la seva gestió, comptant amb el seu estímul il·lusionat i engrescador— i dels darrers Jocs Florals del Casino Menestral, dels Premis Literaris de la Societat Coral Erato i de l'Escola de subnormals "Mare de Déu del Mont" (que gràcies a la visió del senyor Guardiola ha pogut obtenir darrerament un donatiu d'un milió de pessetes, benefici net de l'exposició de joies dissenyades per Dalí). En fi, si ens aturem una mica a repassar l'història del senyor Guardiola com Alcalde de la ciutat ens trobarem amb infinitat de gestos, d'actuacions i de realitzacions que l'identifiquen plenament amb Figueres. A una entrega tan absoluta, no correspondrà la nostra ciutat reconeixent-li públicament els mèrits i declarant-lo fill adoptiu?

Hauria escrit indubtablement aquesta carta seguint els camins de la discreció que són els camins normals, però el discurs del Sr. Governador que em dona la impressió que ens impeleix a un reconeixement entranyable de la gestió Guardiola, m'ha fet canviar de parer. És per aquesta raó que he escollit el camí de la indiscreció, de la carta oberta a fi que l'Ajuntament no pugui al·legar ignorància i també per a que tothom qui ho desitgi hi faci la seva adhesió. Només un autèntic, sincer i total reconeixement a la gestió del senyor Guardiola ens pot portar a una actitud honrada de col·laboració eficaç a qui el substitueix.

Esperem poder publicar ben pròximament la resposta de l'Ajuntament al nostre suggeriment. Hem exposat, evidentment, una opinió personal però, aquesta vegada, singularment, avalada per la opinió del Sr. Governador Civil de la Província. Amics del Consistori, tenem la paraula.

Cordialment i en el mateix amor a la ciutat.

Manuel Pont i Bosch

Mensaje de Pablo VI para el Domund 73

La festividad de Pentecostés nos ha ofrecido como siempre la ocasión de enviar a los Pastores y a los fieles nuestro Mensaje para la Jornada Misionera Mundial, en la convicción de que esa fecha es más significativa y oportuna que ninguna otra para reclamar la atención sobre el problema de la predicación del Evangelio, que es misión esencial y primaria de la Iglesia. Seguimos pensando, en efecto, que, en el día consagrado al Espíritu Santo, los corazones y las mentes estarán dispuestos y abiertos a su divina inspiración, la única que suscita y alimenta el fervor misionero. Aquel mismo día comenzó en las Iglesias locales el movimiento espiritual del Año Santo, que culminará en Roma el Año Santo 1975; pero esto no aparta nuestro pensamiento de la causa misionera, la cual no se disocia ni es impropia de los fines de ese importante acontecimiento religioso.

Ya desde ahora, el tema de la renovación y de la reconciliación de los hombres con Dios y entre sí deberá polarizar el interés, la reflexión y las iniciativas tanto de las Iglesias de antigua tradición cristiana como de las Iglesias jóvenes de los países de misión; y este tema deberá ser materia de búsqueda común, deberá ser orientación convergente, deberá ser como la pista coordinadora y unificadora de energías y de propósitos. La renovación comprende ciertamente la renovación del espíritu misionero de la Iglesia; y, además, ¿no es quizá la reconciliación la meta última y la que expresa el fin de su actividad evangelizadora? ¿Y no es acaso la reconciliación el aspecto sobresaliente que configura, define y revela la "Conversión" ya realizada? Conversión, decimos, no en el sentido desusado o impropio de una entrinseca y triunfalista conquista o de un superficial proselitismo, sino en el auténticamente evangélico de la orientación del alma hacia Dios, impulsada por la fe que en Él ve la cúspide de toda la realidad y el autor del orden moral, y más todavía por la fuerza de la caridad que le reconoce Padre amoroso y misericordioso.

Este Mensaje para el Domingo Mundial de Misiones se coloca, pues, en exacta perspectiva con la ya iniciada celebración del Jubileo, y Nos esperamos que todos uantos lo escuchen, intuyendo precisamente esa fundamental consonancia temática, compartirán nuestras ansias y responderán, según sus concretas posibilidades, a la invitación que él contiene.

DISMINUCION

DE LAS VOCACIONES MISIONERAS

Una cuestión particular centra este año nuestra atención y reclama, por derecho especial,

nuestra solicitud de Pastor de la Iglesia, porque surge al onstatar un fenómeno doloroso que aparece desde hace algún tiempo a la vista de todos. Nos referimos al decreciente número de las vocaciones misioneras, preisamente enc el momento en que más neesaria es la aportación de fuerzas en nuestras misiones. Es superfluo recurrir ahora al lenguaje de las cifras y de las estadísticas, y no pretendemos tampoco cálculos comparativos o interpretativos. Nos basta descubrir el hecho, para valorar el significado y los peligros de esta carencia de "personal" en un sector vital para el desarrollo de la fe y para el crecimiento de la Iglesia. Nos basta la realidad de los datos, para hacernos repetir, con sentido de profunda inquietud, las palabras de Cristo Salvador: "La mies es mucha, los obreros son pocos" (Mt 9,37; 37-38; Cfr. Lo 10,2).

No faltan ciertamente razones de orden histórico o sociológico que explican esta carencia; para algunos será la crisis religiosa del mundo secularizado, la crítica sistemática de ciertos valores espirituales, la contestación de ciertos métodos, lo que ha determinado el grave fenómeno. Declinacen los sacerdotes un poco por doquier, y por tanto, no causa admiración que disminuyan también los misioneros y sus colaboradores. ¿Se trata entonces de un eclipse de fe o de una consunción del anuncio evangélico? No sería una actitud saludable insistir en denunciar hechos negativos, eximiéndose, después, de la acción personal y del compromiso responsable. La carencia debe ser mas motivo de reflexión, para estimular la generosidad, para renovar en toda la comunidad eclesial la invitación de Cristo a suplicar al dueño de la mies que envíe obreros a su campo.

LA RELACION

ENTRE LOS MISIONEROS INDIGENAS Y LOS MISIONEROS PROVINENTES DE OTROS PAISES

Una expresión del Concilio Vaticano II nos ilumina a este propósito y nos ayuda a considerar cuáles son nuestros deberes en relación con las misiones: "La Iglesia, para poder ofrecer a todos estos grupos con el mismo afecto con que Cristo se unió por su encarnación a las determinadas condiciones sociales y culturales de los hombres con quienes convivió" (Decr. "Ad Gentes", 10). También en esto, Jesús es nuestro Maestro, al indicarnos cuál debe ser el camino para que la misión sea eficaz y fecunda: el del contacto directo, de la afinidad psicológica. de la común experiencia de vida con las poblaciones

a las que se ofrece el anuncio de su Evangelio.

Hay que reconocer que, desde el comienzo de la era cristiana hasta hoy los misioneros han realizado esfuerzos admirables, predicando el Evangelio según la mentalidad y el lenguaje de los hombres a quienes eran enviados. Ellos pusieron los cimientos en que se apoyan la existencia y la independencia de las Iglesias jóvenes, cuya original y consoladora vitalidad hemos admirado Nos mismo durante nuestra visita a Africa, Asia y Oceanía.

Pero ahora, ante el proceso de tantas transformaciones sociales y culturales, son muchos los misioneros que se preguntan con el corazón angustiado: ¿Cuál será el desarrollo de la obra que nosotros comenzamos? Ciertamente, la semilla evangélica ha fructificado y, en relación con el pasado, son más numerosos los misioneros indígenas que proclaman el Evangelio; pero todavía por mucho tiempo los países africanos y asiáticos necesitarán vocaciones, es decir, sacerdotes, religiosas y seglares, para satisfacer las exigencias de la evangelización. Vemos que son todavía muchos los obispos que repiten la invitación: "¡Venid, misioneros, venid de vuestros países a los nuestros para ayudarnos!"

El aumento proporcional de los indígenas que cumplen el mandato misionero se entrelaza así con la disminución, en términos absolutos, de los misioneros de origen europeo, americano y canadiense que se deciden a partir de su propio país. Y se añade el hecho, también inquietante, del límite de edad, porque la mitad del personal de origen extranjero es ya de edad avanzada, y son en cambio pocos los jóvenes que les reemplazan.

¿Qué hacer en esta situación? Queremos recordar ante todo los términos del problema: está, de una parte, el personal autóctono, llamado a asumir una función creciente en la evangelización del propio pueblo; y está, de otra, el personal originario de otras Iglesias que, animado de sincero espíritu de servicio, debe continuar su compromiso misionero. No se trata solamente de una cuestión de equilibrio: la causa común del Reino de Dios asocia íntimamente una y otra milicia de los mensajeros evangélicos para una colaboración siempre necesaria e indudablemente fructuosa. No decimos, por tanto, una simple relación de "fuerzas de trabajo", sino más bien su armónica coordinación, que es también, y aún debe ser, ejemplar expresión de la comunión eclesial. Por eso, renovamos a nuestros hermanos en el Episcopado la apremiante invitación a considerar si las diócesis no pueden y no deben



Explotacions Mineres i Fàbrica de Polvortizació de Talcs

Hijo de Pablo Pagés, S. A.

Companyia arrendatària de

TALCOS PIRENAICOS, S. A.;

INMUEBLES E INVERSIONES DEL AMPURDAN, S. A.

Telèfon 24 11 40

Direcció Telegràfica: TALCOPIRESA

Direcció Postal: JOSE ANTONIO, 48

FIGUERES

(Girona)

EL DIUMENGE DIA 21 D'OCTUBRE

a la tarda

Solemne Consagració Episcopal de
Mons. JAUME CAMPRODON
a la Catedral de Girona

favorecer el envió de sacerdotes, de modo que su número esté mejor distribuido en las diversas Iglesias. Es ésta una obra de planteamiento pastoral que resulta ya necesaria, por encima de los límites nacionales o regionales, y que tendrá su reflejo en el futuro ordenamiento canónico.

CULTIVO DE LAS VOCACIONES INDIGENAS

El mismo llamamiento dirigimos también en favor de las vocaciones indígenas, a fin de que reciban una formación adecuada y no sean nunca extinguidas o sofocadas por razones de orden económico o ambiental. ¡No debe perderse ni una sola vocación, ninguna debe permanecer vacilante, ninguna debe dejar de madurar por falta de medios! Y tocamos aquí otro aspecto del problema. Las Iglesias jóvenes, en su mayoría, comparten la condición de pobreza y de precariedad económica de los hombres y de los pueblos, entre los que realizan su misión. Surge, por tanto, para todos los cristianos el deber de ayudar, con un comportamiento de justicia, a los sacerdotes, religiosos, religiosas, hermanos y catequistas que trabajan sin medios o con medios muy reducidos por el bien de sus connacionales. Dijimos ya en la Encíclica "Populorum Progressio" que el desarrollo es el nuevo nombre de la paz (Núms. 76-77).

Pues bien, no se debe olvidar que en la empresa gigantesca para el desarrollo social y económico de los pueblos nuevos, los misioneros figuran entre los primeros colaboradores y auxiliares, porque conocen mejor las necesidades de los propios conciudadanos, y engloban también este servicio en su mandato misionero. Son ellos los que, en la medida de las ayudas que reciben, acogen a los enfermos en los hospitales, dirigen las escuelas, promueven, en gran parte, el desarrollo a menudo fatigoso de sus comunidades. Cuidar la formación del personal indígena significa, por tanto, servir la causa evangélica y a la vez la causa del progreso y de la paz.

MOTIVOS DE ESPERANZA

Hasta aquí hemos descrito el panorama de las necesidades más urgentes, pero debemos recordar también, para que el análisis sea completo y el juicio sereno, los elementos en que se funda nuestra confianza. Por encima de nuestros esfuerzos está siempre Dios, porque suya es la causa del Evangelio: toda nuestra confianza se basa en El, y sobre todo en cuanto al trabajo apostólico, "sufficiencia nostra ex Deo est" (2 Cor. 3, 4-6). Pero nos agrada también recordar todo lo positivo que se entrevé ya en el horizonte de la Iglesia misionera.

Pensamos, en primer lugar, y con viva complacencia, en tantos jóvenes de países de vieja cristiandad, que se trasladan, aunque sea por algún periodo de tiempo, a las parroquias y a los puestos de misión, donde ofrecen una magnífica expresión de su personalidad y atesoran preciosas experiencias: conocen allá, sin filtros deformadores, los problemas verdaderos y concretos del desarrollo, y en dichos puestos ejercitan también su capacidad creadora, al mismo tiempo que aportan a las poblaciones indígenas una útil contribución en el campo organizador, cultural y social.

Y pensamos también en los sacerdotes, del clero religioso y diocesano, que de las diócesis y de las sedes de sus Institutos parten para los países de la América Latina, y de Africa, estableciendo y reforzando singulares relaciones de "hermanamiento" entre los territorios de origen

y los territorios de misión: detrás de ellos están las viejas Iglesias y parroquias que sostienen el trabajo y ayudan con su compromiso directo, las iniciativas apostólicas y caritativas de aquéllos.

Pensamos, por fin, en los contactos, a nivel ecuménico, de los misioneros, católicos con los misioneros de otras Comunidades eclesiales; estos contactos, inspirados en la caridad evangélica, sobre todo los que se realizan en el campo de la asistencia sanitaria y civil, así como en el de la cultura y del desarrollo, sirven para cancelar la mala impresión de las restantes divisiones de la familia cristiana y para acelerar — así lo esperamos — el restablecimiento de aquella unidad, a la que unos y otros tienden en busca de un unívoco y convincente testimonio de fe.

Era necesario, era justo decir también esto, para que el doloroso fenómeno que ha sido objeto del presente Mensaje fuera precisado convenientemente, sin ofuscar la visión de la realidad misionera.

LAS OBRAS MISIONALES PONTIFICIAS, INSTRUMENTO PARA LA FORMACION DE LA CONCIENCIA MISIONERA

La Jornada Misionera que se va a celebrar el próximo mes de octubre debe tener un efecto estimulante y saludable, debe ser como un recio aldabonazo que suscite en la conciencia de los fieles el dinamismo misionero inherente a su fe. Esta renovada conciencia misionera no sólo moverá a ofrecer a Dios oraciones y obras de penitencia, sino hará brotar nuevas vocaciones con la aportación de la ayuda que las Misiones necesitan (Decr. "Ad Gentes", 36).

Una vez más, al concluir nuestras consideraciones, volvemos a recomendar las Obras Misionales Pontificias, como instituciones que, al servicio del Papa y de los Obispos, favorecen las fraternales relaciones entre las Iglesias locales, y son particularmente aptas para acrecentar el espíritu misionero de todo el Pueblo de Dios. El fin principal de dichas Obras es precisamente la formación de la conciencia misionera (Decr. "Ad Gentes", 38), y si se llaman pontificias no es porque estén separadas del cuadro diocesano, sino para que la Iglesia local, gracias a su servicio, pueda ejercitar mejor su función en el conjunto de la Iglesia misionera. Si hoy sobrayamos su importancia, es para responder a las declaraciones del Concilio, el cual ha asignado a tales Obras una posición de más destacada responsabilidad. Exhortamos, pues, a todos los cristianos a sostenerlas y a seguir el trabajo que ellas realizan, un trabajo verdaderamente universal, al mismo tiempo que instamos a los obispos y a los sacerdotes a promoverlas en las respectivas Iglesias y parroquias, dándoles la necesaria articulación.

Quiera el Señor bendecir la Jornada Misionera Mundial, en favor de la cual os dirigimos esta insistente llamada. La queremos poner bajo la especial protección de Santa Teresa del Niño Jesús, cuyo centenario natalicio estamos celebrando, y la encuadramos también dentro de las perspectivas pastorales del nuevo Año Santo. La hora de las Misiones no ha pasado todavía para la Iglesia, y hasta en muchos pueblos comienza precisamente ahora. En el momento presente de la Iglesia, tiene valor actual la sabia expresión de nuestro Predecesor Pío XI, de v. m.: "Nihil actum, si quid agendum": ¡Nada o muy poco se ha hecho, cuando queda tanto por hacer!

ELECTRICIDAD - FERRETERIA
MENAJE - HOGAR

YMBERT

Hnos. S.R.C.

Rambla Sara Jordá, 32
Tels. 241316 - 243388

FIGUERAS

Casa Mallol

La mejor surtida en BISUTERIA
y OBJETOS PARA REGALO

CAAMAÑO, 6

Construccions en fusta

R. CODERCH

Muralla, 19
Perelada, 45

FIGUERES

CAMISES, CORBATES

ROBA INTERIOR

a

LA BALERA

Rambla, 22

FIGUERES

VIGUETAS PRETENSADAS

BAULIDA

Aprobadas por la Dirección
General de Arquitectura

*

CARRETERA DE ROSAS

Tel. Fábrica 24 14 22 - Part. 24 14 94

FIGUERAS

Mi primera entrevista con el nuevo Alcalde de Figueras

Por JUAN MORALES

Tenemos nuevo Regidor al frente de la Ciudad. Don Pedro Giró, ampurdanés de profunda raíz, hombre joven, dinámico, y pensamos que también valiente al haber querido afrontar tal responsabilidad, acaba de tomar posesión del cargo. Vara y Medalla le ha concedido el Sr. Gobernador y ya está al frente de los destinos Municipales figuerenses.

Un hombre como el Sr. Giró, hombre de hoy y con la mejor disposición para servir, no podía negarse al diálogo.

Aquí está la primera muestra: Para realizar esta entrevista me permití telefonarle solicitando día y hora que me facilitó de inmediato. Acudí a la cita y, en ese momento, le mostré mi cuestionario por si había algún reparo u objeción. Lo aceptó de pleno y de inmediato e improvisadamente contestó a mis preguntas. Le agradezco mucho sus facilidades y, sobre todo, su espontaneidad.

D. Pedro Giró Brugués, casado, de 41 años, padre de tres hijos y de profesión Industrial de la Construcción me habló así:

—Sr. Alcalde, ¿esperaba Vd. este nombramiento? ¿lo esperaba con ilusión o con preocupación?

—Bueno, en primer lugar yo creo que todas las personas que sienten su Ciudad, consideran o deben considerar que es un honor poder llegar al cargo de máximo Regidor de la misma. Yo no esperaba nada. Yo siempre he estado presto a servir a cualquier Entidad y, sobre todo, a mi Ciudad. He sido Presidente de la Agrupación de Empresarios de la Construcción de Figueras y de la Comarca. En todo momento he procurado desarrollar una labor, pues siempre he sentido el deseo de que las cosas sean mejoradas. Con ilusión sí, ilusión la tengo y la tuve desde que el Excmo. Sr. Gobernador me llamó y me ofreció el cargo. Y preocupación también. Pero no la preocupación que muchos puedan pensar, por considerar imposible el resolver los problemas que se puedan presentar. Preocupación y hasta algo de temor, pensando en que puede haber muchas personas más aptas que yo para ostentar este cargo. Ahora bien, tengo ilusión por el mismo, ganas de trabajar y desde luego, no me asustan los problemas que se puedan presentar.

—Figueras, pese a todo lo ya realizado, tiene, que duda cabe, muchas cosas por realizar, para proyectarse cada día más y más. ¿Cual considera el Sr. Giró con más inminente necesidad de afrontar?...

—Naturalmente problemas y cosas que solucionar en la Ciudad hay muchas. Ahora bien, buscando un orden de preferencias creo que lo más inmediato es procurar buscar un poco de comodidad para los habitantes de nuestra Ciudad.

Tal como dije en el discurso de toma de posesión, conozco con bastante exactitud muchos de los problemas que tenemos. Afrontar rápidamente, quizás lo primero a hacer es organizar los servicios de la Alcaldía y Ayuntamiento, a fin de procurar que todo el personal pueda dar el servicio y rendimiento que la Ciudad merece y necesita. Tenemos el problema, no grave pero sí molesto, de la limpieza. No es de tan mal solucionar como pueda aparentar, se han tomado ya las primeras medidas y creo que en un plazo de poco tiempo se puedan solucionar estos problemas que podríamos llamar domésticos. Después hay cosas de un enfoque de mayor envergadura, sobre las cuales quiero tratar con mis compañeros del Consistorio, para de una

manera lenta pero segura y continuada ir dándoles solución. Es lo primero que vamos a hacer: planificar los problemas, planificar todas las cosas que se han de intentar resolver.

Problema paso a nivel

—Usted, como Concejal que ha sido hasta ahora del Consistorio, está perfectamente enterado de las soluciones (para mi soluciones a medias), que RENFE ofrece a Figueras. Este "paso a nivel" de nuestras penas y desesperaciones, no es preciso jurarlo, es algo así como una soga que asfixia de continuo a la ciudad. ¿Quiere el Sr. Giró decirnos como vé este problema y que solución o soluciones se preveen?...

—No sé si sabrás que durante mi paso por el Consistorio como Concejal, en diversas ocasiones y Plenos Municipales me he interesado vivamente por este problema concretamente, por considerar que hoy, tal como muy bien dices, es un problema de verdadera asfixia y de barrera para ampliación de la Ciudad. No puede ser y es imposible que una Ciudad como Figueras, en una tan espléndida zona de expansión que puede tener por la Zona Este, la comprendida entre, Riega Galligans, a Carretera de Rosas, a ambos lados, hasta el Término de Vilatenim,, con tan magníficas perspectivas para el desarrollo industrial y residencial, no puede ser repito, que para esta Zona solo tengamos un paso para salvar la vía férrea. Esta va a ser una de las mayores preocupaciones para intentar con mis compañeros de Consistorio la solución de tal dificultad. Estoy muy animado en ello porque ha sido uno de los primeros problemas que he planteado al aceptar la Alcaldía de la Ciudad.

Problema escolar

—Existe auténtica y perentoria necesidad de más plazas escolares y nos consta la preocupación de la Corporación, sincera y constante, por lograrlas. ¿Cuando se pondrá en marcha la obra del próximo o próximos Grupos?...

—Por coincidir mi nombramiento con el comienzo de los cursos escolares y por tantos otros motivos, este tema de que me hablas está muy patente en mi pensamiento. Sé lo que representa que determinado número de niños y niñas no puedan, por falta de plazas, acudir a la Escuela. Esto no va a ocurrir. Los inquiriremos en la forma que sea, pero todos han de tener Colegio a donde acudir. Puedo decir que una de las primeras visitas que he efectuado, recién nombrado Alcalde, y antes de tomar posesión de mi cargo, fué a las Escuelas Nacionales. Según las impresiones e informaciones que tengo espero que esto se va a solucionar mejor que el año pasado, por haberse precipitado un poco los acontecimientos. Tenemos el nuevo Grupo escolar, tan bien resuelto y en el que ejerce su función docente, este buen amigo que es Ramón Guardiola, y allí no ha habido ningún problema. He estado en contacto con el otro Grupo escolar, con su Sr. Director y estoy esperando una relación de las plazas de niños y niñas que estén pendientes de ellas.

Respecto al nuevo Grupo escolar, el que se construirá en la Zona Sur Oeste, ya el Ayuntamiento, bajo la Presidencia de Ramón Guardiola acordó su adquisición. Ya está escriturada su compra. Los trámites oficiales se están acelerando cuanto es posible dentro de los plazos legales. Voy a ponerme en contacto con el Sr. Delegado del Ministerio de Educación y Ciencia en Gerona, para que, ya adquiridos los terrenos como lo están, puede abrirse dicho Grupo en el próximo Curso 74/75.

En cuanto a la proyección cultural en general, no me preocupa. Ha sido una cosa que mi antecesor la ha dejado muy bien resuelta. Mi labor, con la ayuda del Consistorio, creo que ha de ser la de una perfecta continuidad en la línea marcada por Ramón Guardiola. Pondremos en cada puesto las personas idóneas para ello. Yo me comprometo desde aquí y por todos los medios, a continuar esa directriz que ha resuelto tan estupendamente mi antecesor ya que veo muy difícil el mejorarla.

Problema limpieza

—¿Que hay que hacer para que Figueras recupere su fisonomía de Ciudad limpia que ha tenido siempre? ¿Es solo problema de personal municipal, o puede colaborar también la Ciudad, los figuerenses?...

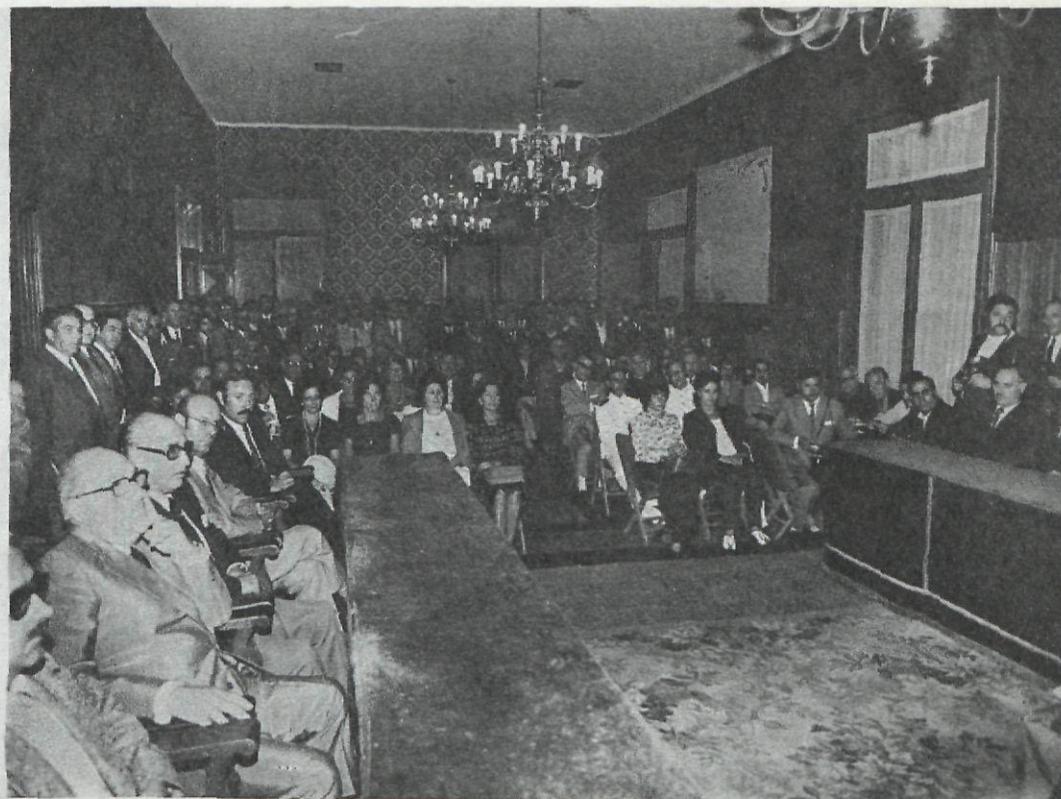
—Me gusta, amigo Morales, que me hagas esta pregunta. En primer lugar, la Ciudad tiene que estar limpia. Es lo más interesante y necesario, lo más agradable para los visitantes y para todos. Ahora bien. Existe en estos momentos precisamente, un problema de falta de personal. Estamos en la época de la vendimia y, como en años anteriores, estamos en cuadro como se dice habitualmente, por falta de personal para desempeñar tal tarea. Soluciones, una vez recuperado o suplido el personal, hay varias. Hoy mismo nos hemos reunido el Teniente de Alcalde Delegado de los Servicios de Limpieza y Embellecimiento y yo con el personal de Limpieza Municipal. Hemos tenido un cambio de

impresiones, les he ofrecido mis ideas al respecto y, sobre todo, les he dejado bien claro que la Ciudad tiene que estar limpia. Soluciones hay varias y acaso sea la primera y primordial que, por parte de todos los que componemos la Ciudad pongamos un poco más de preocupación y cuidado en la forma de depositar las bolsas y recipientes o bultos de los desperdicios y basuras, procurando al máximo que tales bolsas y recipientes no se abran con tanta facilidad, ocasionando el desagradable espectáculo de ver los residuos desparramados por las calles y aceras. Quiero también decir a mis conciudadanos que sin duda la Ciudad se ensucia porque en la Ciudad se trabaja. Pero hay personas descuidadas que, sin el menor miramiento ni respeto a los demás, ensucian la Ciudad. Estoy estudiando las Ordenanzas al respecto y prometo ser intransigente con este tipo de personas. Deseo pedir a todos que procuren no dejar papeles, basura ni escombros abandonados o mal depositados en la vía pública. Aquellos que lo hacen por abandono, desidia o indiferencia deben procurar que el Alcalde no se entere de ello. La Ciudad tiene que estar limpia y debemos hacerlo entre todos. Yo voy a hablar con los niños y niñas de los Colegios. Con los Sres. Maestros, con cuantas personas quieran tratar conmigo este tema. La limpieza pública, repito, debe ser efectuada por el personal dedicado a ello. Pero esta tarea de limpieza se puede facilitar si todos colaboramos, cada uno en medida de nuestros medios, con el mínimo de civismo que comporta la vivencia en comunidad. Pido por último, para evitar accidentes a los empleados de la limpieza, que se tenga mucho cuidado a la hora de evacuar vidrios y objetos cortantes o peligrosos. Que procuren colocarlos de forma que tales objetos no causen lesiones, como ha ocurrido y ocurre de continuo. Otra cosa importante es el que se respete y atienda a los horarios de recogida y que, por favor, si alguien observa que ya es pasada la hora de tal misión, se abstenga de dejarlo abandonado en la vía pública hasta las 24 horas siguientes. Si, por la causa que sea (avería de vehículos, falta de personal, etc.) en determinada zona, lugar o fecha, no han sido retirados los sacos o bolsas, tengan la amabilidad de colaborar con el Ayuntamiento, reservándolas hasta el horario oportuno del siguiente día.

Por otra parte sé también que las obras de construcción ensucian la Ciudad. Gracias a Dios estamos en una época de gran desarrollo y crecimiento y las obras son continuas. Tengo mucha confianza en mis compañeros del ramo de la Construcción, les conozco bien, tengo ya prevista una reunión en la Comarcal de Sindicatos, voy a pedirles su colaboración y, porque les conozco bien, sé que no fallarán y colaborarán al máximo para los fines que perseguimos.

A los vendedores de frutas y verduras, tanto los de puesto diario como los de jueves y sábados, figuerenses o de la Comarca, a todos llamo también y les pido su leal colaboración. No cuesta nada ni ocasiona perjuicio alguno el que, al acabar su tiempo de venta en la vía pública, procuren no dejar esparcidos de cualquier manera los residuos, si no, por el contrario, debidamente recogido, en cajas o bolsas los restos de sus mercancías. Yo recuerdo que esto lo habían hecho siempre, años atrás, las antiguas vendedoras. ¿Porqué no continuar la misma línea de conducta, ayudando así en gran manera a la rápida y más eficaz limpieza de aquellas plazas y vías que, hoy por hoy, necesariamente han de ocupar?

Tenemos varias propuestas para, previa subasta, encargar de la limpieza pública a alguna empresa especializada en ello. Vamos a estudiarlo con el Consistorio y, oportunamente informaremos de ello.



Elecciones Municipales

—Sr. Alcalde, pasando a otro tema, honestamente creemos que se ha hecho cargo de nuestra Alcaldía en un oportuno y buen momento, en cuanto se refiere, no solo a obras a realizar, si no, muy especialmente, por lo que concierne a la formación de un nuevo equipo consistorial con el que trabajar en el inmediato futuro de la Ciudad. En Noviembre habrá elecciones municipales por los diferentes tercios que componen los Consistorios y tomarán posesión en Febrero, nada menos que DIEZ nuevos Concejales, al suplir otras tantas vacantes que se producirán.

—¿Qué condición desearía encontrar Vd. en las personas que acudan a ser elegidas?

—Deseo significar aquí la gran oportunidad que, efectivamente, se presenta y desearía que acudieran cuantas personas sientan el deseo de servir y trabajar por Figueras. Yo no quiero ser ningún modelo y el tiempo dirá mi actuación como Alcalde. En estos momentos solo sé y pido que cuantos se consideren con ganas y capacidad para laborar por la Ciudad se presenten a las elecciones. Solo pido y desearía transmitir a todos los que deseen presentarse que tuvieran en su mente los deseos y sentimientos de servicios que en estos momentos tiene el nuevo Alcalde. Deseo personas íntegras y sin resabios ni ansias mezquinas. No deseo personas que entren en el Ayuntamiento con el deseo de obtener beneficios propios. Hombres que vengán allí con el mejor deseo de servir, sin buscar honores, fiestas o méritos. Personas que sientan la Ciudad y que acudan para trabajar y desarrollar una labor. Somos muchos, hay muchas personas que deben mucho a Figueras. Ahora tienen la oportunidad de prestarle unas horas de su tiempo. Tampoco es una cosa tan comprometida como piensan y, repito, hay que tener en cuenta que la Ciudad, a muchos, nos ha dado mucho.

—Nos quedan, naturalmente, muchas preguntas que desearíamos hacer a nuestra Primera Autoridad. El Sr. Giró no nos ha puesto traba alguna, ni al diálogo ni al tiempo, pero no es prudente abusar de su disposición, viendo además, en estos momentos de reciente toma de posesión, la cantidad de asuntos que le ocupan y esperan. Desearíamos por tanto terminar esta entrevista, pero no sin antes pedirles nos quiera hacer partícipes de sus anhelos para Figueras,

dándonos algún esbozo de su Programa a realizar en el futuro inmediato...

—En primer lugar quiero decirlos a los representantes de los medios de Información que siempre me encontrareis a vuestra disposición. Y ya por adelantado os lo agradezco porque creo que los medios de difusión y comunicación son los que me van a permitir estar en contacto con mi Ciudad. No considero oportuno, ahora, hacer declaración concreta alguna.

Las ideas que yo tengo no creo oportuno declararlas ahora. Dado el poco tiempo que llevo como Alcalde, podía prestarse a que alguien pensara que son ilusiones imposibles de realizar. Ahora bien: todos sabemos que Figueras es una Ciudad cultural e intelectual, que es una ciudad comercial cien por cien. Pero también puede y debe ser industrial. En estos momentos, cuando España, mas que nunca está mirando a Europa, Figueras, su Cámara también, puede y debe ser la primera avanzada hacia ese camino. Seguramente que en Figueras no se ha dado la importancia que realmente tiene su industria. Figueras es también una Ciudad, yo lo creo así al menos, industrial.

Creo por tanto que debemos cuidar para bien de nuestro progreso tanto lo cultural como lo comercial, pero, sobre todo y precisamente por esa menor importancia que hasta ahora se le ha dado, cuidando, planificando lo que ha de ser la industria de Figueras y su Comarca, a la que considero vinculada a nosotros. Ya lo estamos planificando y no puedo dar mas detalles por ahora. Ideas tenemos muchas; las iremos desarrollando no con precipitación pero si con paso firme.

Nada más. Agradeceremos vuestra colaboración. Como dije en la toma de posesión, estoy a la disposición de todas las personas; mis puertas están abiertas para todos; no soy hombre rencoroso ni tengo animadversión a nadie. Simplemente, soy un hombre abierto y lo que deseo es solucionar problemas.

—Nada más también por nuestra parte. Nuestra gratitud al Sr. Giró por su amable dedicación a este cronista y por su sincera y cariñosa acogida. Felicidades nuevamente por su nuevo cargo y el deseo de los máximos aciertos y éxitos. Ellos serán el mejor premio a su tesón y el mejor beneficio para Figueras.

Discurso de D. Ramón Guardiola

El señor Anguera Sansó concedió la palabra al alcalde y jefe local saliente, don Ramón Guardiola, quien dijo:

Esta pasada madrugada, yo pensaba: Somos dos los que no dormimos. El alcalde que sale, yo, por la emoción de la despedida, y el alcalde que entra, por las preocupaciones de tener que preparar su programa de actuación en la ciudad.

Ahora, en este acto solemne, manifiesto a don Pedro Giró que si puede tener alguna utilidad para él la experiencia que he adquirido (que es el único y valioso bagaje que da el Ayuntamiento), la tiene a su disposición. Nunca me haré rogar en lo que entienda que representa un bien para la ciudad.

Amigo Giró: mi bienvenida. Nos conocemos bien, porque tus tres años en la Corporación Municipal me han dado oportunidad. Conozco tu interés y he comprobado tu desvelo por el abastecimiento de agua, zona industrial y necesidad de viviendas sociales, entre otros muchos problemas en que has intervenido. Te felicito por tu nombramiento y te deseo muchos éxitos en el desarrollo de tu gestión municipal. Siempre me habéis oído decir que Figueras es una ciudad de buen gobernar.

Amigo Pedro Giró: tú has sido un hombre que se ha ganado todo a pulso. Creo que esto debe haber sido considerado por las personas que te han popuesto y hecho decisivo para tu nombramiento. Que este pulso certero que has tenido continúe al mejor servicio de la ciudad que llena de posibilidades y de futuro, espera tu actuación. Por mi parte, cuéntame entre tus conciudadanos con todo el afecto de amigo y compañero que te puedo dispensar.

Y para la ciudad, has de contar con todo el inteligente apoyo del Gobernador Civil que te ha llamado a este servicio.

Muchas, muchísimas gracias a todos vosotros, que aún vais a dedicarme la atención de unos minutos. Minutos densos para mí, pero de ligereza mezclada con pesadez, de una ilusión con acentos dramáticos, con la comprobación de que simbólicamente no hago sino rendir cuentas en un acto especial.

Y asoma la primera duda como ese duedecillo de las redacciones. Sabias sentencias o aforismos repiten: "Muchas veces me he arrepentido de haber hablado; de haber callado, jamás". O aquel otro que en mi despacho recuerdo muchas veces: "La palabra es plata y el silencio es oro".

Pero aún así y todo, convencido de ellos, porque en ocasiones fueron mi norma, hoy no podía dejar de arrebatar me y deciros a todos mi afecto y mi gran agradecimiento. Porque habéis hecho fácil mi larga etapa de Alcaldía, porque vosotros la habéis orientado y hecho fecunda; porque todos fuístis comprensivos y amables conmigo; porque todos habéis colaborado con un gran amor por la ciudad; porque viviendo las horas y los días de la ciudad, uno se empapa de todas las virtudes que caracterizan a nuestra ciudad y que hacen que sus hombres hayan logrado esta querida Figueras, con tanta personalidad en el marco provincial y aun de Cataluña y de España.

Queridos amigos: No se puede hacer nada sin mover algo, sin perturbar un poco. Si hasta al salir al campo y ver el prado no tenéis más remedio que pisar la hierba y dejar que se conoz-



can vuestras huellas, que han marchitado y destruido un poco de su candor, ¿cómo al moverse con obras y proyectos no se habrán dado muchos pisotones —Dios quiera que nunca arbitrariedades— en las delicadas zonas en que uno se movía?

Los que me conocéis, ya estáis convencidos, y los que no me habéis tratado de cerca, os lo podéis creer bien, que en estos momentos estoy apabullado, y pido perdón por los errores que haya cometido, por las desatenciones que haya podido prodigar y por lo mucho que habéis tenido que decir o pensar durante cerca de trece años por mis defectos involuntarios.

Pero podéis estar seguros de que he servido a la ciudad con entusiasmo, con interés y con honradez. Muchas veces pensé que cuando mis convecinos miraban hacia el Ayuntamiento, podrían decir que aquí había un hombre con defectos y luces limitadas (porque esto la Providencia lo ha repartido sin contar con nosotros), pero que cuando los figuerenses miraran al primer piso de este Ayuntamiento, pudieran decir por lo menos que tenían un hombre honrado, porque creo que lo contrario desmorona y desmorallza a una ciudad.

Y esto se ha llevado como divisa. Por mí y por mis colaboradores. Hasta el punto de que para satisfacción de la ciudad, pondría la mano en el fuego por la honradez, integridad y buena fe de todos los que han formado parte de las Corporaciones que he presidido. Porque puedo dar fe de su ilusión por Figueras y de su honestidad, que ha sido el mejor premio a sus desvelos por esta Casa.

A todos estos colaboradores míos, muchas gracias. La gran amistad que nos une continuará uniéndonos; es ya una consecuencia natural de esta identidad de conductas. Aquí nos conocimos y formamos equipo. Unos están aquí, entre el público, porque terminaron su mandato. Otros continúan formando la corporación. A todos, el testimonio público de mi gratitud y afecto y el reconocimiento de que las obras que se hicieron se deben a su entrega y a su colaboración.

Gracias a vosotros, el nombre de Figueras ha

llegado a las mesas ministeriales y a los más altos niveles del país.

Mi voz tiene que proclamar el agradecimiento a Salvador Dalí, por lo que ha hecho, hace y hará por la ciudad, y él ya sabe que en la modestia de mis fuerzas, colaboraré en lo que se me necesite para culminar la obra de su Museo.

Y al referirme a las obras, podría referirme a las que ilusionadamente dedicamos horas y esfuerzos. Desde las primeras de la Estación y la Biblioteca hasta las últimas y las todavía por empezar.

Pero creo que es mejor renunciar a presentar ningún balance de obras. Las que se resolvieron posiblemente, todos las conocen y forman parte de la realidad de Figueras, y no haríamos más que alargar innecesariamente estas palabras. Y quien os habla debe tener presente que hoy interesan más las palabras del que entra que las del que sale, ya terminado su mandato y sólo pendiente de este relevo oficial.

Y si yo hablara de las obras que se han hecho, otros podrían hablar de las que no se han podido hacer, por las que también tuvimos ilusión y empeño, pero que son las que ahora necesita Figueras. Aunque os aseguro que dejo el cargo teniendo conciencia de que queda trabajo por hacer y que el relevo debe ser una renovación de actividades para continuarlo.

Si os digo que os hablo tranquilo, podéis creerme, porque experimento tranquilidad después de una larga etapa de entrega. Experimento la ventaja de restituirme plenamente a mi familia y a mis actividades, y de hacerlo con la satisfacción de haber servido.

Pero también a esta tranquilidad se une la emoción, porque la separación es un trauma, y este momento —en definitiva, una despedida— no deja de ser para mí, emocionante.

Adiós a la Corporación, a la que deseo muchos éxitos. Adiós a todas las autoridades locales, que tan compenetradas han estado conmigo. Recuerdo a mis compañeros del Consejo Local del

DIA 22 de SEPTIEMBRE de 1973:

Movimiento, leales y siempre dispuestos a exigir el cumplimiento de los deberes.

Agradecimiento a todo el personal de esta casa: funcionarios, empleados y Guardia Municipal, con los que había realmente intimado.

Gracias a los componentes de las Juntas que he presidido: Hospital de Caridad, Museo del Ampurdán, Escuela de Artes y Oficios.

Gracias a las entidades de Figueras y a sus presidentes.

Gracias a la Comisión del monumento a Pep Ventura, a sus hombres, especialmente simbolizados en Jaume Maurici, que me ha ayudado en todo mucho más de lo que él se imagina.

Gracias a mis queridos compañeros de la Prensa. Les he admirado y envidiado en su trabajo por la ciudad, y espero que quieran contarme en sus filas.

Pero las gracias han de salir de Figueras hacia todas las autoridades que me han escuchado y apoyado, especialmente el Ministerio de la Vivienda y a los gobernadores civiles, todos, los que han sido de esta provincia, regida hoy por Victorino Anguera, al cual, entre otros agradecimientos, le debo el haber comprendido las razones de mi petición de relevo. Gracias, señor Gobernador, por todo lo que has hecho por Figueras y por este que fue su alcalde.

Gracias especiales a la Diputación Provincial, a sus presidentes y diputados, de los que conservaré un recuerdo imborrable.

Y por favor, ayudadme a recordar a don Miguel Mateu. Llorado don Miguel. Ahora no dispongo de tiempo para decir lo que merece. Ha sido Alcalde Honorario no sólo de nombre, sino con todos los merecimientos, y entre los apoyos y realidades para Figueras, está el Museo Dalí, tan directamente apoyado por él ante la más alta Magistratura. Que estas breves palabras a su memoria valgan como el gran homenaje que merece.

Ya Gracián decía que en Política se entra en los cargos por una puerta grande y de honor, y se sale por una puerta estrecha y de servicio. Y si aquí la salida no me es tan estrecha y solitaria, lo agradezco a vuestra generosidad para conmigo. ¡Que por lo menos no haya perdido amigos en mi servicio a la ciudad!

Pido, finalmente, a nuestro Gobernador que eleve mi inquebrantable adhesión a Su Excelencia el Jefe del Estado y al Príncipe de España, que son permanente ejemplo para todos nosotros.

Las últimas palabras del señor Guardiola fueron acogidas con una prolongada ovación.

Discurso de D. Pedro Giró

A continuación, el Gobernador Civil concedió la palabra al alcalde y jefe local entrante, don Pedro Giró, quien dijo:

Mis primeras palabras son para agradecer al Vicepresidente del Gobierno y Ministro Secretario General del Movimiento, al Ministro de la Gobernación y al Gobernador Civil y Jefe Provincial, el haber sido propuesto y designado para estos cargos, de los cuales son para mí un gran honor que me obliga a hacerme digno de ellos.

Considero que debo mucho a Figueras y a su comarca, donde he vivido y ha tenido lugar mi acción profesional; es por ello que he aceptado con satisfacción estos puestos de servicio. En ellos y siguiendo las normas dictadas por las



altas autoridades de nuestra Patria, procuraré llevar a cabo una labor que nos permita conseguir el máximo desarrollo socio-económico de nuestra ciudad y comarca.

Reconozco que mi futura labor es de gran compromiso, ya que mejorar la realidad por mi antecesor y buen amigo Ramón Guardiola, —al cual agradezco sus elogios, pero ha de saber que he aprendido mucho e esta Casa siguiendo sus directrices—, será cosa difícil y ello me obligará a dedicar toda mi actividad al servicio de la ciudad, y a continuar y seguir fomentando su labor cultural.

Soy persona realista, sé de los problemas, necesidades y aspiraciones que tiene nuestra ciudad y su comarca y soy también consciente de lo que se espera de mí. Estoy seguro de mis fuerzas, pero éstas son al fin y al cabo las limitadas que tiene un solo hombre; por ello solicito y espero la ayuda en cada puesto de trabajo de todas aquellas personas que quieran colaborar conmigo en el engrandecimiento de Figueras. Solicito su ayuda porque con ella no busco un merecimiento o lucimiento personal, sino un futuro mejor para nuestra ciudad. Con vuestra colaboración veo posible llevar a término la labor que nos proponemos.

Las puertas de la Alcaldía estarán abiertas a todos aquellos que vengan con el propósito de procurar el bien común. Estarán abiertas al diálogo y todos los que juzguen que deben ser escuchados por el alcalde. No se tolerarán las mezquindades, ni los propósitos que lleven al beneficio de unos pocos en perjuicio de los demás.

Me comprometo, por considerarlo justo y necesario, a hacer todo lo posible para dar cima a esta maravillosa obra que nuestro figuerense, ampurdanés y español insigne don Salvador Dalí ofrece a nuestra ciudad, que es el Museo Dalí.

Mi camino está trazado ya y tengo un buen ejemplo del mismo en el que siguió el que es perpetuamente Alcalde de esta ciudad, don Miguel Mateu Pla, de virtudes ejemplares, de fiel servicio a la Patria y a sus ideales, ejemplo de rectitud con espíritu siempre inquieto para mejo-

rar la situación de sus semejantes. Mal figuerense y mal ampurdanés sería si hoy en estos momentos no recordara la figura de tan ilustre prócer, que sigue a pesar de no estar entre nosotros, marcando profunda huella en nuestra manera de ser.

Me habéis nombrado para desempeñar la Jefatura Local del Movimiento, que lleva aparejada la Presidencia del Consejo Local. En mi actuación, he de tener presente el significado del Movimiento Nacional; que no es más que la unión de todos los hombres de buena fe, unidos por un ideal de justicia social, unidad y grandeza para la Patria. Al presidir el Consejo Local del Movimiento, procuraré que los fines del mismo se cumplan y de un modo especial, impulsaré y cuidaré a las Delegaciones de la Juventud y Sección Femenina del Movimiento.

El Consejo Local ha de ser cauce e instrumento de participación política. El Ayuntamiento y el Consejo Local no han de estar incomunicados ni divorciados; al contrario, su relación ha de ser continua, para la mayor eficacia de sus funciones. Deseo recordar para tenerlas presentes, las palabras de José Antonio de que "la Jefatura es la suprema carga, y que obliga a todos los sacrificios", ya que es puesto de servicio del que no podemos desertar.

Especialmente, me dirijo a vosotros, compañeros del Consistorio, y a vosotros camaradas del Consejo Local, pues sé de la labor que venís desarrollando cada uno en el cargo que tenéis encomendado, ya que sin vuestra ayuda, escasa labor inmediata podríamos hacer. Asimismo, todas las entidades culturales, recreativas y deportivas de la ciudad, tendrán siempre en mí la mejor disposición para trabajar juntos.

Le hago presente, señor Gobernador, mi voluntad de cumplir sin reparo las consignas que me dicten, pues sé que procederán de las personas que paso a paso, han marcado las directrices de Gobierno que han permitido la paz y prosperidad de nuestra Patria.

Y para terminar, he de hacer constar mi inquebrantable adhesión al Ejército, columna vertebral

— Sigue —

RELEVO EN LA ALCALDIA

NUTREX

VOL DIR

eficàcia,

seguretat,

rendiment,

estalvi.....

ES GARANTIA!!

Adreça del nou CENTRE DISTRIBUIDOR

NUTREX a Figueres:

Miquel Guitart i Rispau

C. Vicenç Dauner, 5 i 7 (antic Camp de Futbol) - Tel. 243921

de la Patria, que en esta ciudad y comarca tanta solera y arraigo tiene. Mi total lealtad al Caudillo, al Príncipe de España, al Presidente del Gobierno, que son y representan la continuidad de esta Paz y bienestar de que disfrutamos. En estos conceptos procuraré cumplir con el pensamiento puesto al servicio de la unidad, de la grandeza y de la libertad de la Patria.

¡Arriba España!

Un prolongado aplauso acogió el discurso de la primera autoridad figuerense.

Discurso del Gobernador Civil

Excelentísima Corporación Municipal, Consejo Local del Movimiento, Excelentísimos Sres., Señoras y Sres.: Constituye para mí hoy, estar aquí en el acto de toma de posesión del nuevo Alcalde de la ciudad de Figueras; hacerlo en este salón, testimonio, como ayer lo era el de Blanes, de esfuerzos para que Figueras desde su servicio a la Patria tenga cada día el protagonismo que le corresponde. Testigo de excepción de la entrega de doce años, del que ha sido un gran Alcalde; el gran Alcalde de Figueras, Ramón Guardiola. Es verdad que Gracián hablaba de que se entra en la política por la puerta grande del honor y se sale por la puerta estrecha del servicio. Pero no es menos cierto que nuestro Vicepresidente del Gobierno hace escasos días definía de nuevo la figura del Alcalde, diciendo que es: TRABAJO y SERVICIO, en el justo y delimitado término de nuestras Leyes Fundamentales, que no es sino TRABAJO, título de jerarquía y honor, y SERVICIO, es precisamente el trabajo que se presta con desinterés y abnegación y con la decisión de contribuir al bien superior de España. Y yo quiero decir aquí, proclamarlo con voz clara e inequívoca, que Ramón Guardiola en sus doce años de alcaldía, ha tenido una entrega, día a día, a la provincia de Gerona, a la ciudad de Figueras, que figura en el balance de entusiasmo, de honestidad de lealtades y, por que no decirlo, de continuados aciertos.

Por esto es, querido Ramón Guardiola, que mis palabras tienen que ser en este acto de recuerdo emocionado y de fe y de esperanza. De recuerdo emocionado y de agradecimiento sentido al que fue Alcalde Honorario de Figueras y Consejero Nacional del Movimiento, D. Miguel Mateu, que estoy seguro que entre sus luceros en estos momentos nos acompaña, para ser notario mayor de una nueva singladura que se abre para la nave figuerense. Nave a la que él dedicó tantos esfuerzos, tanta cordialidad, tantísima entrega y en definitiva todo el compendio de una ejemplaridad que le hace ser de los hombres que la Historia del último siglo deberá poner, en su justo lugar, en la hora del balance de los servicios prestados. Estoy seguro que D. Miguel Mateu, con su buen hacer y su bondad humana, está satisfecho de ver que, Ramón Guardiola, al que tanto quise y Pedro Giró en la seguridad de que le conocí y de que estaría también repleto de esperanzas aunque solamente fuera por su balance humano y por las palabras que aquí ha pronunciado, está en estos momentos atento a la ayuda de esta nueva etapa que ahora se inicia.

Palabras de agradecimiento para Ramón Guardiola. El, en estos momentos es hombre que a través de cada uno de los figuerenses, a través de cada uno de los hombres del Ampurdán, a través de todas las gentes que han coincidido en la Diputación Provincial, en el Consejo Provincial del Movimiento, en el Consejo Local de Figueras, ha conquistado auténticas cordialidades, ha engendrado una amistad para siempre. Y de verdad, él, precisamente, porque ha cumplido con su deber, con su obligación en estos momentos encuentra la gran satisfacción de salir por la puerta que es anchurosa y profunda, de haber servido los cargos que se encomendaron.

Yo sé que podría herir la sencillez, la humildad de Ramón Guardiola, si intentara analizar todos y cada uno de los pasos fecundos que ha dado en esta Alcaldía de Figueras y en la vicepresidencia de la Diputación; pero de todas formas nobleza y justicia obligan a decir que él, que ha dedicado sus últimos doce años a servir a su país, lo ha hecho, como decía, con pasión de servicio; ha sabido en todo instante anteponer a una comodidad fácil, una responsabilidad con problemas: desde el abastecimiento de aguas al Museo Dalí; desde la urbanización de calles a través de sus gestiones con el Ministerio de la Vivienda, a las construcciones escolares; desde los Parques y Jardines, hasta el Monumento a Pep Ventura; desde el Museo del Ampurdán al afecto, cordialidad y entrega en los problemas del último de los rincones de esta extraordinaria Comarca, encontramos siempre el acento del buen hacer político de Ramón.

En todo el Ampurdán, en la Diputación, ¿qué podríamos decir, qué podrían decir aquí los Presidentes que han tenido la dicha y la satisfacción de tenerle incondicionalmente a sus órdenes en su condición de Vicepresidente? Quisiera resumir su labor en la Diputación y decir que todo lo que ha sido labor de promoción cultural en el último decenio, de la provincia de Gerona, a Ramón Guardiola, y a su inquietud y dedicación se debe. En el Consejo Provincial del Movimiento ha sido el Consejero leal, el Consejero con experiencia, el Consejero con imaginación, que son en definitiva tres virtudes esenciales para aceptar el buen consejo. Me anima el pensar que continuará en la colaboración. Me anima el pensar que él, tiene que continuar en esta buena, gran y esperanzadora obra, fruto de la generosidad de Dalí y de la colaboración del Ayuntamiento de Figueras, con el patrocinio del Ministerio de la Vivienda. El es el hombre del Museo Dalí y yo le quiero aquí emplazar y agradecer públicamente las futuras responsabilidades que le tienen que aguardar

Futuras responsabilidades que están en esta línea de los relevos, porque el Régimen nacido el 18 de Julio, es un Régimen de agradecimientos; un Régimen que tiene que sembrar continuidades; un Régimen que tiene que sembrar integridades; un Régimen que no se puede permitir los lujos de restar, ni se puede permitir los lujos de prescindir de hombres que lo han servido con la honestidad, entrega de servicio e inteligencia con lo que lo ha hecho Ramón Guardiola, al que yo le quiero dar una prueba más de mi afecto, una prueba de la justicia que la provincia le debe y decirle que esta mañana he solicitado del Gobierno la recompensa que sus servicios merecen.

En estos momentos Figueras vive, con todo el Ampurdán, una transformación extraordinaria; una transformación que en números podría consistir en que la población, que desde 1900 a 1950 aumentó en seis mil habitantes, en la última década ha aumentado en siete mil. O sea, que en los últimos diez años, la concentración urbana de Figueras ha sido en dos mil habitantes, en casi un 30% más que en los anteriores cincuenta. Esto comporta problemas de planteamiento urbanístico. De redes de carreteras, de enlaces ferroviarios, de centros de comercialización de productos agrarios, de posibilidades industriales, de desarrollo turístico, de manifestaciones culturales. Todas éstas son nuevas aspiraciones en el reto que se abren al trabajo y a la imaginación del nuevo Alcalde Pedro Giró, que tiene en su tarea un absoluto lema, en trabajar al mayor servicio de España desde Figueras, en un futuro integrador e imaginativo en el que todos los figuerenses, desde ahora están emplazados.

Pedro Giró llega a la Alcaldía como hombre preparado, como hombre de extraordinaria ilusión, como hombre tesonero que se ha hecho así mismo y con unos deseos extraordinarios, como me decía él esta mañana, de dedicarse exclusivamente a la Alcaldía, de renunciar a cualesquiera intereses, legítimos todos ellos, generosos muchos, que le puedan restar minutos y tiempo a esta entrega a todo viento, que le obliga la Alcaldía. Y precisamente en esta entrega es mi esperanza. Su origen del Frente de Juventudes, cantera inagotable de virtudes, su trabajo en la Organización Sindical, sus responsabilidades de mil sitios, su formación empresarial y, en definitiva, porque no decirlo, su juventud, son presagios inequívocos de que este hombre que va a servir a Figueras tiene que contar con el mismo grado de adhesión, de colaboración, de simpatía y de buena fe que el Alcalde que le antecedió. Giró representa al Movimiento como Presidente del Consejo Local. Ayer decía, y quiero aquí repetirlo, que la política de las cosas debe estar secundada por la política del espíritu. Y el espíritu político está en el Movimiento Nacional, como forma de integración de todos los españoles; una integración que no conoce más exclusivismos que aquellos que atentan contra la unidad Patria, intentando estar en contra de nuestras Leyes Fundamentales en cualesquiera extremos o matices.

Pero es que además, Pedro Giró representa a una generación forjada en la Paz del Caudillo; consciente de los compromisos que tienen y que tuvieron contraídos aquellas generaciones que nos precedieron en horas de insoslayables sacrificios, pero también representa una generación que debe ser fiel a su tiempo; fiel al tiempo nuevo; fiel al Movimiento en un concepto advinativo; en un concepto en el que nosotros podemos estar constantemente invocando las lealtades. Son estas lealtades que precisamente hace muchísimos años, un mallorquín ilustre, hoy día estudiado en la lírica catalana, hablamos de Fray Anselm Turmeda, en el "llibre dels amonestaments" decía (y yo quiero aquí aplicarlas a estas responsabilidades que se te abren): "Fill, vulles usar lealtad, tanta en pots en tens en bondad; ama la honor de tá Ciuta i de tá terra". Yo quiero decirte aquí, Pedro Giró, que las nuevas responsabilidades que en estos momentos están en tu espalda y en tu corazón, son responsabilidades de trabajo y de servicio, de puertas siempre grandes o estrechas, porque grandes son las dedicaciones y estrechas en algunas ocasiones las compensaciones.

Aquí no se viene a más compensación que servir a la Patria, a más compensación que cumplir con el deber, a más compensación que integrar y servir a todos los figuerenses. Precisamente en esta lección de trabajo y servicio acojo las lealtades que me ha manifestado y que transmitiré con agradecimiento al Vicepresidente Ministro Secretario General del Movimiento y Ministro de la Gobernación por tu nombramiento y al Presidente del Gobierno, al Príncipe de España y al primer español, que ha hecho posible que algunos hombres, como tu y yo, nacidos en la paz de España, en estos momentos podamos continuar con la antorcha de estas responsabilidades en que estos momentos, a tí, Figueras y el Gobierno te emplazan. Muchas gracias; muchos éxitos; muchísimas gracias, de nuevo, Alcalde Guardiola Rovira de Figueras; muchísimas gracias a la Corporación Municipal; gracias al Consejo Local del Movimiento; gracias a todos Uds., señoras y señores, porque sé que en este agradecimiento Figueras seguirá en esta larga singladura de lealtades y de entrega a España. Muchos éxitos y muchas gracias.

VILANOVA
MUEBLES - DECORACION
FIGUERAS



La excursión del Club de Amigos de la Emisora por tierras de Castilla, León y regiones del centro de España

Radio Popular de Figueras, en el Año Santo de Nuestra Señora del Pilar

Escribe: Jaime Nabot Fina

A última hora de la tarde del pasado día 25, según el horario establecido para esta excursión, regresaron los participantes en el viaje del Club de Amigos de la Emisora, después de recorrer el itinerario previsto, con regularidad programada de antemano y prevista en los mas mínimos detalles.

Creemos que todos regresaron muy satisfechos, un poco cansados por el ritmo dinámico mantenido a lo largo del viaje, pero contentos de haber podido ver tantas cosas en un tan corto período de tiempo. Pues aunque la excursión duró once días, el gran número de visitas incluidas en el itinerario, hizo cortas las horas, hasta tal extremo, que hubo que buscarlas para poder dedicar algún rato al popular "deporte" de la compra de "souvenirs".

Haciendo una breve síntesis del viaje, diremos que Madrid fue visitado en una extensa panorámica de la Ciudad, que comprendió mas de cincuenta kilómetros de recorrido interno por las grandes avenidas. Con el Palacio Real, Museo del Prado, etc., los participantes conocieron la riqueza monumental del llamado Gran Madrid, en el que se incluyó incluso una visita al Aeropuerto de Barajas.

En Navacerrada, la montaña del veraneo de los madrileños, los mas animosos pudieron subir hasta la misma "Bola del Mundo", pico de dos mil metros de altura, al que se asciende en cómodo telesilla desde la collada que separa las dos castillas.

Fantástico el recorrido por Segovia, con su castillo de las mil y una noches, según unos, y a lo Walt Disney, según otros y el famoso acueducto romano. Avila, cuna de Santa Teresa, y punto de reunión de los Comuneros de Castilla...

¿Cómo describir la visita a Salamanca, la ciudad de los monumentos de arte gótico y románico, con su universidad en la que enseñara Fray Luis de Leon y su convento de Santo Domingo, donde se forjó la gesta del descubrimiento de América por Cristóbal Colón?

Valladolid, con la fachada de San Pablo y su famoso museo de Arte Policromado... Y por último, Zamora, emporio del arte románico, que pudo ser visitada hasta el último detalle gracias a los amigos de la Emisora... Radio Popular de Zamora... Gracias don Bernardo, gracias don Manuel, anfitriones de amplio saber y delicado acento narrativo.



Ante la fachada posterior de la Catedral de Zamora, monumento del arte románico, los participantes en el Viaje del Club de Amigos de Radio Popular de Figueras, posan para nuestro Semanario V. P. Figuran en la fotografía, nuestros gentiles anfitriones, en la capital zamorana, Don Manuel Salvador Pascual y Don Bernardo Monforte, Director y Asesor religioso respectivamente de la Emisora Radio Popular de Zamora. Clisé Angel Batlle.

Y por que no hablar de los paisajes... Soria, con tierras desérticas pero hermosas en su patética desnudez. Guadalajara, llanuras inmensas, granero de España. Avila y Segovia, escenarios de las correrías de los caballeros de castilla. Zamora, colinas que fueron testigos en las guerras entre hermanos de las dinastías de León y que presenciaron también las gestas legendarias del Cid Campeador... No acabaríamos en esta descripción paisajística, con hermosas puestas de sol en las tierras de Felipe Segundo, el rey humilde personalmente, pero señor de dominios en los que nunca se ponía el sol...

Y si entrásemos en lo anecdótico, por que no hablar de la fotografía conjunta en el mundialmente famoso restaurante Candido, en el que el propio propietario posó con traje y condecoraciones y ofreció autógrafos a los miembros del grupo de nuestra excursión.

La Agencia Cosmos de Rosas, de nuestros buenos amigos Señores Viñolas, puso a nuestra disposición un autocar con butacas reclinables y un chófer, el ya amigo José, que manejaba un vehículo de doce metros con la soltura con que se maneja una bicicleta... Buen chófer y buen autocar, colaboraron en gran manera al éxito de la excursión.

Finalmente, el motivo casi central del viaje: La visita a Zaragoza, que celebra este año, el Año Santo de la Basílica del Pilar. Todo el grupo acudió a visitar a la "Pilarica" y todos juntos oímos la Santa Misa en el camarín de la Virgen en la Basílica de Nuestra Señora del Pilar. Al final de la Santa misa, el Secretario del Patronato de la Emisora, en representación de la Junta de Gobierno de la misma, dio lectura a la pregaria oficial del Año Santo, solicitando la protección de la Santísima Virgen para nuestra Emisora y para nuestra Ciudad. Contestó el Sr. Capellán Custodio del Santua-

El grupo de Radio Popular de Figueras, después de la visita al "Restaurante Cándido" de Segovia, mundialmente conocido como el más representativo de la excelente cocina castellana. El propio propietario Señor Cándido, Mesonero Mayor de Castilla y poseedor de otras muchas titulaciones del arte gastronómico, posa con nuestro grupo, ataviado con su traje de cocina y sus condecoraciones más preciadas.

Junto a la fachada del restaurante "Cándido" una columna del famoso acueducto de Segovia.



rio-Basílica del Pilar, con frases alusivas a nuestro grupo de Radio Popular y a las marcas a que pertenece. Finalmente, fue escrita una nota recordatorio en el libro registro de peregrinaciones, firmando varios participantes para constancia de nuestra visita.

El grupo de Radio Popular, fue saludado posteriormente por el Muy Ilstre. Canonigo, Presidente Ejecutivo de la Comisión del Año Santo en Zaragoza.

No podemos terminar esta nota, sin dar constancia de la excelente disposición de todo el grupo de cincuenta participantes en el viaje, atentos siempre a las consignas de organización, acudiendo con puntualidad matemática a los puntos de reunión y escuchando con atención todas las explicaciones, sea del Jefe del Grupo en unas ocasiones, ya sea de los guías locales contratados en otras. Radio Popular de Figueras, agradece profundamente la colaboración encontrada en los Socios de su Club de Amigos y demás simpatizantes que participaron en este viaje.

El clima de satisfacción y de compañerismo, que se respiraba en las últimas horas de regreso y de despedida, son el mejor premio al que podían aspirar los organizadores de este viaje. La "Cançó dels Adeus" fue cantada repetidas veces, y creemos sinceramente que las notas, acaso desafinadas, surgían sinceras y generosas de lo más profundo de cada uno de los participantes.

Hasta la próxima...

"Cándido", honrado en su restaurante con la visita habitual de muchas personalidades, llevó su gentileza al extremo de dedicar autógrafos a nuestros viajeros del Club de Amigos de la Emisora, al final de la espléndida comida que nos fue servida en esta casa. También hubo autógrafa para Radio Popular. Nos complacemos en reproducirlo.



CANDIDO

Mesonero Mayor de Castilla • Maestro asador de la Chaine des Rôtisseurs
 Consejero Culinario de la Cadena de Asadores por el Bailío de España
 Miembro Corresponsal Perpetuo de la Academia Gastronómica Brillat Savarin
 Tastevin d'honneur de la Gastronomie Lyonnaise • Chevalier du Mérite Touristique
 Académico de la Academia Tastevins St. Humbert • Placa de Plata del Mérito al Turismo
 Medalla de Plata de la Ciudad de Segovia • Medalla de Plata de la Villa de Coca
 Placa de la Cámara Oficial del Comercio e Industria de Segovia
 Caballero de la Orden de Isabel la Católica • Medalla de la Orden de España
 Medalla de Plata del Excmo. Ayuntamiento de Madrid
 Hijo Predilecto de la Villa de Coca • Encomienda con Placa de la Orden de Cisneros
 Medalla al Mérito en el trabajo en su categoría de Plata con ramas de roble
 Miembro titular de Cultura Hispánica • Alcázar de Oro 1970
 Obrero Ejemplar, 1971. Título concedido por Su Excelencia al Jefe del Estado
 Cruz al Mérito de la República Italiana, 1971
 Gran Collar de San Lorenzo de la Confederación Nacional
 de Cocineros y Reposteros de España, 1971

Hijo Predilecto de la Villa de Coca

HOTEL

Espanya

RESTAURANT

Telèfon 24 14 12

FIGUERES

CENTRES

A
T
U
R
I
L
S

ARTIFICIALS

Telèfon 24 28 56

Rams de Núvia en Plantes i Flors

MARTI

Alvarez de Castro, 21 - FIGUERES



ARTICLES
REGAL
DECORACIO
LITURGICS

FIGUERES
GIRONA

Roura

Primer contacte del nou Alcalde i els mitjans difusius locals

Radiat: 26 IX - 1973

Ahir els informadors i comentaristes —premsa i ràdio— de la ciutat fórem convocats a una interessant roda de premsa que va tenir lloc en el decurs d'un sopar celebrat en un cèntric hotel, amb l'alcalde nou, senyor Pere Giró i Brugués.

El senyor Giró és un home jove, dinàmic, emprenedor i realitzador, dotat d'un eminent sentit pràctic, que va a l'Ajuntament exigint-se eficàcia. Té una experiència consistorial de tres anys i coneix perfectament quins són els principals problemes que s'han de resoldre, amb més o menys urgència, en la nostra ciutat i sap quins són els camins que s'han de seguir per a solucionar-los. Al mateix temps, no ignorant que la vida d'una comunitat ciutadana es fonamenta també en una constant providència sobre el detall, el senyor Giró es preocupa per conèixer a fons quins són els problemes de cada dia que planteja la vida habitual de la ciutat amb ganes de solucionar-los.

Tenim la impressió que el senyor Giró continuarà la línia assenyalada per anteriors Alcaldes, amb personalitat pròpia, amb ritme molt personal i característic, ampliant-la, dotant-la de nous matisos i de noves i enriquidores cristallitzacions. Si altres Alcaldes han estat catalogats com a intel·lectuals no exents d'un sentit pràctic, necessari per governar, ens permetem creure que el senyor Giró podrà ser catalogat com un realitzador dotat d'un sentit pràctic no gens comú i no exent d'un carisma intel·lectual, forjat en la intuïció i en un afany d'autodocència remarcable. Cal entendre, això sí, que per nosaltres un home intel·lectual —que no és el mateix que un home intel·ligent— és aquell que parteix de principis i actua amb lògica. (Entre parèntesi vull dir que no podem imaginar una capacitat realitzadora encertada si no és com a conseqüència d'una realitat intel·ligent activada). L'intel·lectual sol ser fred i calculador, mentre que l'intel·ligent, per regla general és intuïtiu i apassionat en el millor sentit de la paraula.

El senyor Giró, en el decurs de la roda de premsa, no va esquivar cap pregunta ni va eludir cap tema. Va afirmar que considera l'exercici de l'Autoritat com un servei i que farà tots els possibles per ser un exponent dinàmic de la simbiosi "energia-flexibilitat" a fi de ser just. Alguns dels temes —tal vegada els que es varen presentar amb un subratllat de més interès o de més intenció— foren aquests: Circulació, Plaça Mercat, Museu de l'Empordà, Museu Dalí, Autopista, Cinturó de ronda, Anexions de poblacions veïnes, Castell de Sant Ferran, Arcs del Castell afectats, segons sembla, pel traçat de l'Autopista, Gitanos, Organització interior de l'Ajuntament, Ingressos, oficina de Premsa, Escola d'Arts i Oficis, Problema Escolar, Pla d'urbanització, Estació d'Autobusos, Vida cultural de Figueres en general i d'altres que no esmentem per no fer-nos massa llargs o perquè considerem d'interès secundari. Com es pot veure, el sopar fou essencialment una trobada de treball, aprofitada al màxim.

Per cada un d'aquests problemes —no oblidant el pas nivell que es va tocar a l'hora de parlar del Cinturó de Ronda— el senyor Giró va tenir una manifestació amb criteris propis, senyal evident que havia pensat —i en algun cas, viscut— els mateixos i ens va prometre que no els deixaria dormir eternament damunt la taula. Quant als Arcs del Castell —que sembla que amb la construcció de l'autopista estan condemnats a desaparèixer— el nou Alcalde va prometre una acció immediata a fi d'aconseguir quelcom positiu. Ja s'entén que en aquest cas la única cosa positiva que es pot aconseguir i que cal aconseguir és que els Arcs siguin respectats, en primer lloc perquè seria mutilar el Castell; segonament perquè destruiria una joia artística i sentimental que ja forma part del paisatge i en tercer lloc perquè es poden salvar els Arcs del Castell sense entorpir ni la marxa ni el traçat d l'autopista.

Ens va semblar i imagino que aquesta apreciació no fou pas personal que el senyor Giró té una preocupació particular al tocar el tema de la vida cultural figuerenca. El seu desig, segons va manifestar, és continuar i superar el què s'ha fet fins el moment present. Un company de la premsa, amb bon encert, va indicar que no és necessari que l'Ajuntament es constitueixi en organitzador d'actes culturals, sino que ha d'actuar com estímul constant per aquelles entitats, grups o persones particulars que demostrin desig, capacitat d'organització i voluntat de servei a la ciutat. Deixar una estela de mandat amb to cultural —i en aquest cas em sembla que hi hem de dir la nostra— no vol pas dir haver realitzat un programa molt extens d'actes culturals, sino haver inculcat una preocupació i un interès per la cultura. Un Museu de l'Empordà —amb la seva sala d'exposicions i sala d'actes adjunta— al meu entendre és definitiu; un Museu Dalí, malgrat que personalment el vegi amb perspectives no massa optimistes, no deixa de ser una foguera d'inquietuds. El recolzament que l'Ajuntament ha donat fins ara als actes culturals, *espirituals, transcendents, patriòtics —i esmentem de passada l'homenatge al Mestre Fabra, la Setmana Vocacional d'Homenatge, els Premis Literaris "Societat Coral Erato", el Monument a Pep Ventura i la ja tradicional Fira del Dibuix i de la Pintura que organitza el Casino Menestral—* és una demostració que les inquietuds serioses i les iniciatives particulars responsables han estat ajudades pel seu desenvolupament. Inclús tenim la impressió que és significatiu des del punt de vista cultural —pel que suposa o pot suposar d'intercanvi— el fet de l'agermanament amb Marignane. Fixem-nos que a Figueres no havíem vist cap bandera catalana onejant pels nostres carrers fins que es va produir l'agermanament esmentat. Sensibilitzar —i hi ha moltes maneres de fer-ho com per exemple obrir els ulls a la problemàtica dels subnormals— és fer cultura en el sentit més ampli de la paraula.

L'herència cultural que ens ha deixat la gestió de l'alcalde Guardiola, a més de poder-se tocar amb realitzacions que són ben visibles, *consisteix, sobre tot, en aquesta cosa intangible que s'anomena "inquietud"* i que és una força interior que ens impel·leix a desenvolupar els valors intel·lectuals, artístics, culturals —espirituals, en definitiva— que tots més o menys portem a dintre. Ens ha semblat convenient fer aquestes aclaracions —en tot cas raonar el nostre punt de vista— perquè el senyor Pere Giró va manifestar, inclús amb una certa insistència, la seva voluntat de mantenir la mateixa línia ampliant-la, enriquint-la, donant-li una nova profunditat i unes noves projeccions. Elogiem sincerament aquesta voluntat del nou Alcalde que trobarà la nostra col·laboració absoluta, desinteressada i sentida.

La vetllada va transcorre en un clima d'amistat i de companyerisme que ens va permetre valorar la dimensió humana del senyor Giró el qual sap que acceptar l'Alcaldia vol dir acceptar una cosa difícil. Ell s'hi entrega amb ganes de servir Figueres. Coneix les dificultats i accepta el risc. Ens ha plagut la seva disposició, el seu optimisme, la seva voluntat de mantenir-se obert i mantenir oberta la porta de l'Ajuntament. No cal dir que els mitjans difusius —concretament la ràdio i el V. P. dels quals puc parlar responsablement— estem al seu costat perquè ens sentim units al nou Alcalde per un denominador comú: el mateix amor a Figueres i a l'Empordà.

MANUEL PONT i BOSCH

LES BICICLETES

Gimson i Esbelta



Per la seva qualitat compleixen satisfactòriament les exigències de tots els clients



FITA

La marca de verdadera garantía

Bombas para cualquier caudal

Motores a Gasolina y Diesel

Grupos Electrògenos

Grupos de Riego

AGENCIA DE TRANSPORTS

A. T. 279

La Activa - Exprés

S. A.

C/ Méndez Núñez, 5 - Tels. 24 10 25 i 24 21 73

comunica el trasllat dels seus magatzems i oficines de Barcelona, al nou edifici situat a

C/ PALLARS, 111 - 113 (Xamfrà Pamplona)
Tels. 309 81 27 i 309 81 29

viaje sin inquietud con



BANCO DE BILBAO

UN CUARTO
DE SIGLO AL
SERVICIO DEL
AMPURDÁN



1947 - 1972
FIGUERAS

Sucursals a l'Empordà:

FIGUERES: Plaça Calvo Sotelo, 6

LLANÇA: Carrer Rafael Estela, 6

ROSES: Plaça Caudillo, 5

Oficina de Canvi:

LA JONQUERA: Ctra. Nacional II, Km. 782



cheques de viajero del BANCO DE BILBAO

servicio
total